

**Zeitschrift:** Bündner Schulblatt = Bollettino scolastico grigione = Fegl scolastic  
grischun

**Herausgeber:** Lehrpersonen Graubünden

**Band:** 3 (1943-1944)

**Heft:** 5

  

**Rubrik:** Amtlicher Teil : Anzeigen des Erziehungsdepartementes = Parte  
ufficiale : pubblicazioni del Dipartimento dell'educazione

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## **Amtlicher Teil — Parte ufficiale**

*Redaktion: Sekretariat des Erziehungsdepartementes*  
*Redazione: Segretariato del Dipartimento dell'educazione*

Anzeigen des Erziehungsdepartementes  
Pubblicazioni del Dipartimento dell'educazione

---

### **I. Schulkinderfürsorge**

Die Schulräte derjenigen Gemeinden, welche den in Aussicht gestellten Beitrag an die Schulkinderfürsorge noch nicht erhoben haben, werden ersucht, die nötigen Belege einzusenden, damit die Auszahlung erfolgen kann. Über die nicht erhobenen Beiträge wird gemäß dem einschlägigen Regulativ anderweitig verfügt.

### **Provvedimenti per scolari bisognosi**

I Consigli scolastici dei Comuni che non hanno ancora percepito il sussidio previsto per le spese avute nei provvedimenti a favore degli scolari bisognosi sono pregati di presentare le relative pezze giustificative ai fini del versamento dell'importo loro spettante. Il denaro dei sussidi non stati incassati troverà altra destinazione a norma del regolamento in materia.

### **II. Schulmobiliar für bedürftige Gemeinden**

Es können abgegeben werden:

*Ab Magazin in Chur:*

- 5 gebrauchte Schulbänke, gestrichen, mit horizontaler Platte und Klappe, Zweiplätzer, 1.20 m lang; Fußrost, festes Tablar. Höhe der Platte ab Boden 78 cm, Sitzhöhe ab Boden 41 cm. Preis ab Magazin Fr. 10.— pro Stück.
- 1 gebrauchter Schulbank, lackiert, Zweiplätzer, 1.20 m lang, Platte mit Einzelklappen, schräg und horizontal verstellbar. Sitzbank aufklappbar. Fußrost. Festes Tablar. Tintenfässer. Sitzhöhe ab Boden 50 $\frac{1}{2}$  cm. Ganze Bankhöhe 88 cm. Preis ab Magazin Fr. 20.—.

Ferner *ab Lenzburg*, Fracht und Transport zu Lasten des Käufers:

- 18 Schulbänke, Aargauer Modelle Nr. VI,
- 2 Schulbänke, Aargauer Modelle Nr. V,  
Zweiplätzer, lackiert, mit Einzelklappen, Platte buchen, Seitentannen, pro Stück Fr. 25.—
- 2 Schiefer-Wandtafeln zum Wenden, an der Wand befestigt, Schreibflächen 88/119 cm, in gutem Zustande, zu Fr. 65.— pro Stück.
- 1 Wandtafel in Holz, transportabel, Schreibfläche 150/100 cm, ebenfalls gut erhalten, zu Fr. 35.—

Anmeldungen sind umgehend zu richten an das Kantonsbaumeisteramt.

### **Mobiglio di scuola per Comuni bisognosi**

È offerto a chi ne avesse interesse:

*dal magazzino a Coira:*

- 5 banchi di scuola usati e pitturati con tavolo orizzontale e spostabile, a due posti di 1.20 m di lunghezza, con pedale, schienale fisso, altezza del tavolo da terra 78 cm, altezza della panca da terra 41 cm. Prezzo per banco fr. 10.— dal magazzino.
- 1 banco di scuola usato e verniciato, a due posti di 1.20 m di lunghezza, con tavolo spostabile in senso obliquo e orizzontale a due posti separati, panca mobile, pedale, schienale fisso, calamai, altezza della panca da terra 50 $\frac{1}{2}$  cm, altezza del banco 88 cm. Prezzo fr. 20.— dal magazzino.

Inoltre *da Lenzburgo*: spese trasporto a carico dell'acquirente:

- 18 banchi di scuola modello Argovia No. VI,
- 2 banchi di scuola modello Argovia No. V,  
a due posti separati, tavolo di faggio spostabile e inverniciato, rivestimento in abete. Prezzo fr. 25.— per banco.
- 2 lavagne d'ardesia voltabile, fissa alla parete, superficie utile 88/119 cm, in buon stato. Prezzo fr. 65.— la lavagna.
- 1 lavagna in legno, trasportabile, superficie utile 150/100 cm, parimente in buon stato. Prezzo fr. 35.—

Interessati sono pregati di scrivere subito all'Ufficio dell'Architetto cantonale a Coira.

Chur, den 24. Juli 1944.

*Das Erziehungsdepartement.*